

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

4 JUIN 1952.

4 JUNI 1952.

PROJET DE LOI

sur les pensions de dédommagement aux victimes civiles de la guerre 1940-1945 et à leurs ayants droit.

WETSONTWERP

betreffende de herstellpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden.

SOUS-AMENDEMENT
PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT
AUX AMENDEMENTS
DISTRIBUÉS PRÉCÉDEMMENT.
(Doc. n° 215.)

SUBAMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DE REGERING
OP DE VROEGER
RONDGEDEELDE AMENDEMENTEN.
(Stuk n° 215.)

Art. 3.

Art. 3.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« § 1. Même s'il n'est pas satisfait aux conditions affectant le lien de causalité devant exister entre le fait de guerre et l'atteinte à l'intégrité physique de la personne, telles qu'elles sont exprimées à l'article premier, § 1, 1^{re} et 2^e alinéas, donnent néanmoins lieu à dédommagement :

» 1^o le dommage résultant de l'atteinte à l'intégrité physique causée par le fait de guerre prévu à l'article 2, 6^o, si le fait qui a causé l'explosion n'est constitutif ni de dol ni de faute lourde dans le chef de la victime;

» 2^o le dommage résultant de l'atteinte à l'intégrité physique si cette atteinte a été causée à la fois par le fait de la victime et par une action de l'ennemi dirigée personnellement contre elle et si cette atteinte a entraîné la mort de la victime ou une ou plusieurs infirmités dont le ou les taux d'invalidité calculés conformément aux prescriptions de l'article 7, § 1, et éventuellement additionnés et portés au multiple de cinq immédiatement supérieur, sont de 30 % au moins; il n'en est toutefois pas ainsi lorsque le fait de la victime constitue une infraction exclue de l'amnistie prévue à l'arrêté-loi du 20 septembre 1945 ou apparaît comme contraire aux intérêts belges.

Voir :

411 (1950-1951) : Projet de loi.
509, 641 (1950-1951), 26, 215, 235, 237, 263 et 281 : Amendements.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« § 1. Zelfs indien niet voldaan wordt aan de voorwaarden betreffende het oorzakelijkheidsverband dat moet bestaan tussen de oorlogshandeling en de aantasting van de lichamelijke gaafheid van de persoon, zoals deze voorwaarden in het eerste artikel, § 1, 1^{ste} en 2^e lid, worden bepaald, geven nochtans aanleiding tot herstel :

» 1^o de schade voortvloeiend uit de aantasting van de lichamelijke gaafheid veroorzaakt door de bij artikel 2, 6^o, bepaalde oorlogshandeling, indien bij het feit dat de ontploffing veroorzaakt heeft, geen bedrog of zware tekortkoming in hoofde van het slachtoffer aanwezig is;

» 2^o de schade voortvloeiend uit de aantasting van de lichamelijke gaafheid, indien deze aantasting veroorzaakt is tevens door het slachtoffer en door een handeling van de vijand rechtstreeks tegen zijn persoon gericht en indien deze aantasting de dood van het slachtoffer of één of meer lichaamsgebreken veroorzaakt heeft, waarvan het (de) invaliditeitspercentage(s), berekend overeenkomstig artikel 7, § 1, en eventueel samengeteld en op het onmiddellijk hogere veelvoud van vijf gebracht, 30 % ten minste belopen; dat is echter niet het geval indien de daad van het slachtoffer een inbreuk uitmaakt uitgesloten van de amnestie bepaald bij de besluitwet van 20 September 1945 of in strijd met de Belgische belangen blijkt te zijn.

Zie :

411 (1950-1951) : Wetsontwerp.
509, 641 (1950-1951), 26, 215, 235, 237, 263 et 281 : Amendementen.

» § 2. Sans préjudice des droits acquis en vertu de décisions judiciaires coulées en force de chose jugée ou en vertu de conventions venues entre parties, les articles 1382 à 1386bis du Code civil, en tant qu'ils mettent en cause la responsabilité de l'Etat belge ou d'autres administrations publiques, ne sont pas applicables aux faits de guerre prévus par la présente loi. »

Le Ministre de la Reconstruction,

» § 2. Onverminderd de rechten verkregen krachtens in kracht van gewijsde gegane rechterlijke beslissingen of krachtens overeenkomsten tot stand gekomen tussen partijen, zijn de artikelen 1382 tot 1386bis van het Burgerlijk Wetboek, voor zover zij de verantwoordelijkheid van de Belgische Staat of van andere openbare besturen in het gedrang brengen, niet van toepassing op de oorlogshandelingen bepaald bij deze wet. »

De Minister van Wederopbouw.

A. COPPE.
